# Mødet den 2. september 1987

Fraværende: Villy Juhl og Annemarie Bering.

## TIL EFTERRETNING:

03.06108

1. Orientering fra magistratens 2. afdeling om, at afdelingen i perioden 1. januar - 30. juni 1987 har afgivet erklæring om opfyldelse af kravene i ejerlejlighedslovens § 10, stk. 1 og 2, litra f-i (hensigtsmæssighedserklæring) vedrørende en række nærmere angivne ejendomme.

Til efterretning.

#### 00.01108

 Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om, hvilke sager afdelingen i medfør af de af byrådet meddelte bemyndigelser vedrørende forskellige forhold har afgjort i tidsrummet 1. april til 30. juni 1987.

Til efterretning.

## UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER OG UDVAL-GET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

01.02.03P15

- 3. Indstilling vedrørende DSB's arealer ved Søren Frichs Vej. Det indstilles,
  - at byrådet træffer en principiel beslutning om, at DSB's arealer ved Søren Frichs Vej udlægges til offentlige formål,
  - at der udarbejdes et kommuneplantillæg og parallelt hermed igangsættes et lokalplanarbejde,
  - at offentlighedsfasen for kommuneplantillæg og lokalplanen er sammenfaldende og strækker sig over 3 måneder,
  - at arealet i Hasselager, som er udlagt til godsbanegård, overgår til andet formål,
  - at der udarbejdes et kommuneplantillæg med et nærmere angivet indhold.

Sagen behandledes i byrådets møde den 25. marts 1987 (pkt. 3).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender og udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet på 5 udvalgsmøder.

Udvalgene tilbagesender sagen med bemærkning, at Eva Tørnæs, Lis Petersen, Knud Erik Mortensen, Edward Pedersen, Hanne Vibeke Andersen, Henning Schou og Poul B. Skou tager forbehold.

Torben Maintz Andersen, Annie Niebuhr, Kurt Wissendorf Møller, Leif Gjørtz Christensen, Nora Brogaard og Vagn Særkjær kan ikke tiltræde indstillingen.

Bent Søndergaard kan tiltræde indstillingen under forudsætning af, at der skabes sikkerhed for, at DSB udflytter inden for en rimelig tid, og at det sker på baggrund af en samlet planlægning for DSB's nuværende arealer og Åby-arealerne.

Indstillingen henvist til fornyet behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender og udvalget for tekniske anliggender.

## FORSKELLIGE SAGER:

05.13.16G01

4. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter, at erhvervstrafikken til erhvervsområdet mellem Nordlandsvej og Sindalsvej i Risskov fremover forhindres i at benytte Nordlandsvej og Stenagervej som tilkørselsvej."

Sagens behandling udsattes i byrådets møde den 19. august 1987 (pkt. 24).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

#### MAGISTRATEN:

16.01.07.10G01

5. Forslag fra Den konservative byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet anmoder magistratens 3. afdeling om at udarbejde og fremkomme med forslag til indarbejdelse af et økonomisk kriterium i de regler der er vedtaget af byrådet for at kunne opnå pensionistrengøring, havearbejde og snekastning."

Sagen behandledes i byrådets møde den 5. november 1986 (pkt. 1).

Byrådet vedtog at fremsende sagen til behandling i magistraten.

Borgmesterens afdeling tilbagesender sagen med nogle nærmere anførte bemærkninger og foreslår, at ordningen ikke gennemføres i den af magistratens 3. afdeling skitserede form

Magistraten henholder sig til borgmesterens afdelings erklæring.

Rådmand Olaf P. Christensen tager forbehold over for borgmesterens afdelings erklæring.

Forslaget henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

#### 13.05.00G01

6. Forslag fra Den konservative byrådsgruppe til byrådsbeslutning: "Byrådet vedtager, at billetter tl Aarhus Sporveje påføres: "Kun til eget brug, må ikke videreoverdrages efter rejsens påbegyndelse.""

Sagen behandledes i byrådets møde den 8. april 1987 (pkt. 56).

Byrådet vedtog at fremsende sagen til magistraten til behandling.

Magistratens 5. afdeling kan ikke tiltræde forslaget.

Borgmesterens afdeling tiltræder forslaget.

Magistraten tilbagesender sagen, idet rådmand Olaf P. Christensen og rådmand Bjarne Ørum kunne tiltræde forslaget i overensstemmelse med borgmesterens afdelings erklæ-

ring af 20. august 1987.

Borgmester Thorkild Simonsen og rådmand Jens Arbjerg Pedersen tog forbehold.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø henholdt sig til magistratens 5. afdelings erklæring af 9. juli 1987.

## Forslaget vedtaget.

#### 83.00G01

7. Forslag fra Den konservative byrådsgruppe til byrådsbeslutning: "Århus byråd pålægger herved rådmanden for magistratens 5. afdeling, Lone Hindø, at undlade at diskriminere nogen firmaer og virksomheder på grund af ejerforhold, handelspolitik og lignende."

Sagen behandledes i byrådets møde den 22. april 1987 (pkt. 28).

Byrådet vedtog at fremsende sagen til magistraten til behandling.

Magistraten henholder sig til borgmesterens afdelings erklæring af 13. august 1987, hvorefter man af nærmere angivne årsager ikke kan anbefale forslagets vedtagelse.

Forslaget henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

## MAGISTRATENS 3. AFDELING:

82.06.18.01G01

8. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.940.000 kr. som anlægstilskud til opførelse af en tilbygning til ungdomsklub på Peter Fabers Vej 35, til brug for pensionistklub og seniorklub

Borgmesterens afdeling tiltræder afdelingens indstilling med nogle nærmere anførte bemærkninger.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse.

Borgmester Thorkild Simonsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

#### Indstillingen vedtaget.

### 00.01.16.00A26

9. Indstilling om, at redegørelse for omstilling på social- og sundhedsforvaltningens områdekontorer tages til efterretning samt om, at der arbejdes videre efter den foreslåede tidsplan, og at der som følge heraf bevilges nogle nærmere anførte mindreudgiftstillægsbevillinger til budgettet for 1987.

Borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen med nogle nærmere anførte bemærkninger.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse.

Indstillingen vedtaget.

## MAGISTRATENS 4. AFDELING:

18.09.01G01

10. Orientering fra magistratens 4. afdeling om Århus Firma Sports nuværende og fremtidige situation.

Magistraten og borgmesterens afdeling fremsender redegørelsen til byrådet til orientering.

Indstillingen vedtaget.

#### 82.07.04.06G01

11. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.065.500 kr. til renovering af tagene på Skøjtehallens 3 bygninger.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

## 04.04G01

12. Indstilling om en anlægsbevilling på 249.600 kr. til udvidelse af fodboldbane i Langenæsparken.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

## 17.00.02P15

13. Indstilling om godkendelse af, at skoleplanen for skolerne:

Elsted skole, Grønløkkeskolen, Hårup skole, Katrinebjergskolen, Lystrup skole, Møllevangskolen, Risskov skole Skovvangskolen, Skæring skole, Skødstrup skole, Strandskolen, Vejlby skole og Vorrevangskolen

tilføjes bemærkning om, at der fra starten af skoleåret 1987/88 gennemføres samordnet indskoling.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

### Indstillingen vedtaget.

## MAGISTRATENS 5. AFDELING:

13.05.00G01

14. Indstilling om en anlægsbevilling på 2.700.000 kr. til etablering af busvej mellem Skejbygårdsvej og Skejby i Vejlby. Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Borgmester Thorkild Simonsen og rådmand Thorkild Ibsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

## Indstillingen vedtaget.

## UDVALGET FOR KOMMUNALE FORSYNINGSVIRKSOMHEDER:

13.03.00G01

15. Indstilling om,

at der i henhold til lov om varmeforsyning, § 21, nedlægges forbud mod direkte elvarme og andre ikke vandbaserede opvarmningssystemer i ny bebyggelse i de områder, hvor der forefindes eller planlægges kollektiv varmeforsyning. Forbudet gælder for alle områder i byzone, dvs. følgende byområder:

Løgten, Skødstrup, Studstrup, Lystrup, Skæring, Egå, Hjortshøj, Risskov, Vejlby, Trige, Ølsted, Lisbjerg, Skejby, Tilst, Brabrand, True, Hasle, Århus, Stavtrup, Højbjerg, Skåde, Kolt, Hasselager, Holme, Viby, Åby, Tranbjerg, Mårslet, Beder og Malling, der er eller er planlagt kraftvarmeforsynet fra Studstrupværket samt følgende byzoneområder:

Solbjerg, Harlev-Framlev, Sabro, Hårup-Mejlby, Spørring, Elev, Borum, Mundelstrup og Todbjerg, og

at magistratens 5. afdeling bemyndiges til efter konkret vurdering af den enkelte sag og eventuel høring af det kollektive forsyningsanlæg at give dispensation fra forbudet mod direkte elvarme.

Sagen behandledes i byrådets møde den 12. august 1987 (pkt. 18).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kommunale forsyningsvirksomheder.

Flertallet bestående af Knud Erik Mortensen, Eva Tørnæs, Jørgen Christensen, Annie Niebuhr og Torben Maintz Andersen kan tiltræde indstillingen. Finn Ørntoft og Annemarie Bering tog forbehold.

Indstillingen vedtaget i overensstemmelse med magistratens forslag.

Venstres byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

Den konservative byrådsgruppe tog forbehold.

## MAGISTRATENS 1. AFDELING:

03.04.00G01

16. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.200.000 kr. til renoveringsudgifter for rækkehusbebyggelsen Poul Martin Møllers Vej 1-95.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

#### 05.00G01

17. Indstilling om en anlægsbevilling på 763.000 kr. til afholdelse af anlægsbidrag for ejendomsadministrationens ejendomme i forbindelse med Sintrupvejs forlængelse.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

#### 04.01.02P16

18. Indstilling vedrørende rapport fra arbejdsgruppen vedrørende rekreativ planlægning af motorvejstraceen øst om Brabrand sø.

Borgmesterens afdeling har ikke noget at indvende imod magistratens 1. afdelings indstilling. Det forudsættes, at anlæggelsen af området indgår i det videre budgetarbejde på lige fod med enhver anden aktivitet. Magistraten tiltræder indstillingen i overensstemmelse med borgmesterens afdelings indstilling.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for fast ejendom og grønne områder m.m.

## MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

03.02.01060

19. Ansøgning fra Andelsboligforeningen Det sociale Boligbyggeri for Århus og Omegn om støtte til udbedring af bygnings-skader på tage, murværk, altaner, parkeringskældre m.v. i foreningens afdeling 11 med 144 boliger ved Kalmargade 28-63 og afdeling 12 med 24 boliger ved Kalmargade 20-26, Århus.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at ansøgningen imødekommes på de i loven forudsatte betingelser.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Borgmester Thorkild Simonsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for fast ejendom og grønne områder m.m.

## 03.02.01060

20. Ansøgning fra Byggeselskabet Aarhus Omegn om støtte i henhold til lov om boligbyggeri til byggeri med 50 almennyttige boliger, fritidslokale og 10 ungdomsboliger ved Solbjerg Hedevej, 1. etape af byggeselskabets afdeling 11. Den skønnede anskaffelsessum andrager i alt 35.188.855 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet godkender den samlede anskaffelsessum med i alt 35.108.971 kr., idet der sker en reduktion i henhold til beregning af rammebeløb.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

## MAGISTRATENS 2. AFDELING:

#### 07.04.11G01

21. Indstilling om en anlægsbevilling på 750.000 kr. til reparation af køletårne på Forbrændingsanlæg Århus Nord.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Borgmester Thorkild Simonsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

#### Indstillingen vedtaget.

#### 07.04.01G01

22. Indstilling om en anlægsbevilling på 700.000 kr. til etablering af ny ovnlinie på Forbrændingsanlæg Århus Nord.

Borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen med nogle nærmere anførte bemærkninger.

Magistraten tiltræder indstillingen i overensstemmelse med borgmesterens afdelings erklæring af 20. august 1987. Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø tog forbehold.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

#### 05.01.00G01

23. Indstilling om en anlægsudgiftsbevilling på 2,7 mio. kr. og en negativ anlægsudgiftsbevilling på 2,7 mio. kr. i forbindelse med anlæg af busvej fra Skejbygårdsvej til Skejbyvej i Vejlby.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

## Indstillingen vedtaget.

#### 05.02.01G01

24. Indstilling om godkendelse af kendelse om anlæg af den private fællesvej, Sintrupvejs forlængelse, st. 540 til st. 780.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

## Indstillingen vedtaget.

#### 13.06.00G01

25. Indstilling om en anlægsudgiftsbevilling på 8.850.000 kr. og en anlægsindtægtsbevilling på 15.000.000 kr. i forbindelse med byggemodning af 7 storparceller ved Elevvej, matr.-

nr. 4 a m.fl., Lisbjerg, samt indstilling om,

at salgsprisen fastsættes til 350,00 kr. pr. m²,

at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at yde prisnedslag på sammenlagt op til 200.000 kr. til dækning af dokumenterede ekstrafunderingsomkostninger i udstykningsområdet,

at salgsvilkårene i øvrigt godkendes, og

at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at godkende køberne af parcellerne.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Borgmester Thorkild Simonsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget. SFs byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

## 01.02.08P2103

26. Indstilling om, at der meddeles tilladelse til ombygning og modernisering af lejligheden i tagetagen på ejendommen Skt. Pauls Gade 33, Århus.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Borgmester Thorkild Simonsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

## Indstillingen vedtaget.

#### 01.02.07G01

27. Indstilling om, at der nedlægges forbud mod opførelse af dobbelthus/tobolighus på ejendommen Tilst Vestervej 47, Tilst.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Borgmester Thorkild Simonsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

## Indstillingen vedtaget.

#### 06.02.00G01

28. Indstilling vedrørende genåbning af Århus å ved Skt. Clemens Bro.

Borgmesterens afdeling fremsender sagen til magistraten med nogle nærmere anførte bemærkninger.

Magistraten fremsender sagen til principdebat.

Det erkendes, at der ikke for nærværende er økonomiske muligheder for at gennemføre arbejdet.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen ønsker at præcisere, at han på grund af kommunens økonomiske situation ikke kan gå ind for afdækning af åen, så længe der mangler f.eks. vuggestuer og ældreboliger i Århus kommune.

Borgmester Thorkild Simonsen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

### 01.02.05P16

29. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 293 - boligområde og offentligt område ved Indelukket i Elsted - vedtages endeligt.

Borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen med nogle nærmere anførte bemærkninger.

Magistraten tiltræder indstillingen i overensstemmelse med borgmesterens afdelings erklæring af 20. august 1987. Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø anfører, at der allerede på nuværende tidspunkt er en utilstrækkelig busdækning i området.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

#### 01.02.05P16

30. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 305 - erhvervsområde mellem Vejlbjergvej og Viengevej i Vejlby - med en mindre ændring af lokalplangrænsen vedtages endeligt.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

# UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

#### 09.00P15

31. Indstilling om, at miljøstyrelsens afgørelse af 7. januar 1987 vedrørende Århus kommunes § 21-spildevandsplan - omfattende 3 delplaner for henholdsvis Egåens, Giber å's og Århus å's opland - tages til efterretning.

Sagen har været behandlet på byrådets møde den 17. juni 1987 (pkt. 27).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender. 3 medlemmer, Lis Petersen, Edward Pedersen og Bent Søndergaard, fandt ikke, at der var fremkommet argumenter, der talte afgørende imod den foreslåede kombinerede decentrale/centrale løsning, hvorved de lægger afgørende vægt på, at denne løsning – ud over at være den billigste – giver sikkerhed for, at recipientkvalitetskravene kan opfyldes.

De kan derfor tiltræde indstillingen.

Kurt Wissendorf Møller, Leif Gjørtz Christensen og Nora Brogaard indstiller, at der gennemføres en decentral løsning.

Hanne Vibeke Andersen var forhindret i at deltage i mødet.

Indstillingen vedtaget med 19 stemmer mod 8.

## FORSKELLIGE SAGER:

#### 26.00G01

32. Forslag fra Den socialdemokratiske byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Århus byråd beslutter at anmode Århus Statsamt om at tage initiativ til at få ophævet politivedtægtens § 42, hvori der står:

"Ingen må uden politiets tilladelse optræde med musik, sang, behændighedskunster eller lignende på veje eller i gårde"."

Sagens behandling udsat.

#### 05.03.01G01

33. Forslag fra rådmanden for magistratens 4. afdeling til byrådsbeslutning:

"Det pålægges magistratens 2. afdeling inden 2 måneder at komme med forslag til anlæg af en bro i Brendstrupvej/Hasle Ringvej krydset, med det formål at sikre, at børn som skal passere Hasle Ringvej for at komme til Katrinebjergskolen, får en trafiksikker skolevej.

Det angives ved forslagets forelæggelse for byrådet, hvilke muligheder der er for finansiering indenfor magistratens

2. afdelings anlægsplan - det vil sige hvilke anlægsarbejder vil det være nødvendigt at tidsprofilforskyde, hvis ovennævnte anlægsarbejde igangsættes."

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

#### 06.01.00G01

34. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Århus byråd beslutter at iværksætte en undersøgelse af det regnvand, der uden rensning og uden kontrol tilføres vore åer og søer."

Sagens behandling udsat.

#### 01.02.05G01

35. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter, at der udarbejdes en lokalplan omfattende kommuneplanområderne 24.03.07 BO, 24.03.08 ER, 24.03.15 CF, 24.02.02 ER og 24.02.03 ER - alle beliggende i Brabrand."

Sagens behandling udsat.

#### 09.00G01

36. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe:
"Borgmesteren, rådmændene og rådkvinden anmodes om en redegørelse for tilstanden på arbejdsmiljøområdet i Århus kommune."

Forespørgslen besvares skriftligt.